

11 Checking in at Chinese Hotels

I LEARNING GOAL:

To learn how to check in at Chinese hotels

II LANGUAGE POINTS

1. 预定
2. 入住
3. 身份证
4. 房卡

III SCRIPT:

Tingting: Hello and welcome to Everything about Business Chinese. I'm Tingting.

Colin: I am Colin. Tingting, you know, I will probably go to China for business next month. I am wondering how I can do check in at the hotel when I arrive in Shanghai.

Tingting: You can do the online reservation first. There are many international hotel search engines that can be used to find a desired hotel room at a reasonable price. Now let's listen to a dialogue about checking in.

A: 欢迎光临。

B: 我预定了一个房间，要现在入住。

A: 请您把身份证给我看一下。请问您如何支付押金，用现金还是信用卡？

B: 信用卡。

A: 好的，您的房间号是 1601。这是您的房卡。

Now let's listen to the English version.

A: Welcome.

B: I have booked a room. I'd like to check in now.

A: May I see your ID card? How would you pay for the deposit, cash or credit card?

B: I will pay by credit card.

A: I found your reservation. Your room number is 1601. Here is the key card for you.

Tingting: When you arrive at the reception of a hotel, you will be greeted by the receptionist saying “huanying guanglin” meaning “welcome”. You can tell him or her directly “wo yuding le yige fangjian” which means “I booked a room”. “Yuding” means “book” in Chinese. You can move on to say that “yao xianzai ruzhu” to further clarify your request. “Yao” means “would like to”, “xianzai” means “now”, and “ruzhu” means “check in”.

Colin: Oh, got it. Wo yuding le yige fangjian. Yao xianzai ruzhu I’d better remember the key word “ruzhu” here.

Tingting: Good idea. Then “qing nin ba shenfenzheng gei wo kan yi xia” equals to “may I see your ID card”. “shenfenzheng” is your ID card, while “kanyixia” means “have a look”.

Colin: Good to know that ID card is “shenfenzheng” in Chinese. “Shenfen” is “identity” and “zheng” is “card” in Chinese.

Tingting: Then the receptionist will ask your preferred way to pay the deposit. Here “qingwen nin ruhe zhifu yajin” means “How would you pay for the deposit”. “Zhifu” means “pay” and “yajin” means “deposit”.

Colin: If I prefer to pay by credit card, I shall say “xinyongka”, right?

Tingting: Yes, you got it! “Xianjin” is “cash”. After checking and confirming your reservation information, the receptionist will tell you your room number by saying “nin de fangjianhao shi” which means “your room number is”. Meanwhile she will give you your key card by saying “zhe shi nin de fangka”; “zheshi” means “here is”, “fangka” means “key card”.

Colin: Then I can use my “fangka” to open the door.

Tingting: Yes, enjoy your stay in China. Practice your Chinese and have fun.

Thank you for listening. Today’s question is what the equivalent of “check in” in Chinese is. Please email your answer to CIB@Chinamericaradio.com, we will post the first answer on our twitter account @Confuciusbiz. You can download today’s transcript for free at chinamericaradio.com, and email us your questions at CIB@Chinamericaradio.com. See you next week!